

Ablauf der Referendumsfrist: 30. Januar 1957

Bundesbeschluss

betreffend

**die Genehmigung des zwischen der Schweiz und Frankreich
abgeschlossenen Abkommens über den Ausbau des Flughafens
Genf-Cointrin und die Errichtung von nebeneinander liegenden
Kontrollbureaux der beiden Staaten in Ferney-Voltaire
und in Genf-Cointrin**

(Vom 5. Oktober 1956)

Die Bundesversammlung

der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

gestützt auf Artikel 85, Ziffer 5, der Bundesverfassung;

nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 31. Juli 1956¹⁾,

beschliesst:

Art. 1

Das am 25. April 1956 zwischen der Schweiz und Frankreich abgeschlossene Abkommen über den Ausbau des Flughafens Genf-Cointrin und die Errichtung von nebeneinander liegenden Kontrollbureaux der beiden Staaten in Ferney-Voltaire und in Genf-Cointrin wird genehmigt.

Der Bundesrat wird ermächtigt, es zu ratifizieren.

Art. 2

Dieser Beschluss untersteht den Bestimmungen von Artikel 89, Absatz 3, der Bundesverfassung betreffend die Unterstellung der Staatsverträge unter das Referendum.

¹⁾ BBl 1956, II, 49.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 5. Oktober 1956.

Der Präsident: **Rud. Weber**

Der Protokollführer: **F. Weber**

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 5. Oktober 1956.

Der Präsident: **Burgdorfer**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Der vorstehende Bundesbeschluss ist gemäss Artikel 89, Absatz 3, der Bundesverfassung und Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 5. Oktober 1956.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Ch. Oser

2727

Datum der Veröffentlichung: 1. November 1956

Ablauf der Referendumsfrist: 30. Januar 1957

Bundesbeschluss betreffend die Genehmigung des zwischen der Schweiz und Frankreich abgeschlossenen Abkommens über den Ausbau des Flughafens Genf-Cointrin und die Errichtung von nebeneinander liegenden Kontrollbureaux der beiden Staaten in Ferney-Volt...

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1956
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	44
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	01.11.1956
Date	
Data	
Seite	597-598
Page	
Pagina	
Ref. No	10 039 588

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.